

BOSTON WHALER Motorboat

AU DÉBUT - ENCORE AMARRÉ

- Remplir le logbook avec paramètres initiaux.
- Enclencher courant sous la console.
- Accrocher anneau de sécurité sur bouton noir.
- Mettre au neutre et enclencher moteur.
- Vérifier eau refroidissement.
- Vérifier moteur est en position basse.
- Vérifier quantité d'essence dans les 2 bidons.
- Ouvrir la valve du bidon connecté au moteur.
- Vérifier que la pompe de cale fonctionne en l'enclenchant puis la remettre sur Automatic.
- Vérifier et endosser si besoin les gilets de sauvetage.
- Vérifier corde tractage ds compartiment encre.
- Laisser les cordes d'amarrage arrière attachées l'une à l'autre.

SORTIR DE L'AMARRAGE

- Allumer le moteur et **laisser en position neutre**
- Détacher amarres avant et **tirer sur amarres arrière pour sortir le bateau de sa place**. Cela assure que la bouée reste sur le côté du bateau et loin de l'hélice.
- Insérer les amarres dans l'anse de la bouée
- Une fois que le bateau est sorti de la place, enclencher la marche arrière et reculer dans le canal -à moins qu'il soit possible de partir directement en marche avant.

Essence : SP95

START - AT THE MOORING PLACE

- Fill the paper logbook with initial parameters.
- Switch on electricity (in logbook box).
- Put the safety kill cord in place.
- Put engine in low position.
- Check quantity of fuel in both tanks (by lifting gently one after the other).
- Open the valve of the tank connected to the engine.
- Put gear on neutral and switch on the engine.
- Check cooling water is going out from the engine.
- Check bilge pump is functioning (in manual position) then switch to automatic position.
- Check - and put on if needed - safety jackets.
- Check towing sheet in the anchor box.
- Leave stern mooring lines attached.

LEAVING THE MOORING PLACE

- Switch on the engine and **keep it in neutral**.
- Release the bow mooring lines and **pull manually on the stern mooring lines** to take the boat out of its place. This ensures that the buoy is on the side of the boat away from the propeller.
- Leave the mooring lines on the buoy's ring.
- Once the boat is outside the mooring place, put the engine in reverse and go backwards in the channel - or if possible directly forwards.

BOSTON WHALER Motorboat

ARRIVER A LA PLACE AMARRAGE

- Approcher l'avant du bateau de la bouée d'amarrage.
- **Mettre moteur en position neutre en arrivant à la place.**
- **Couper moteur dès que le bateau est au niveau de l'arrière des bateaux voisins.**
- Décrocher les amarres arrière de la bouée.
- Faire avancer le bateau dans la place en tirant sur les bateaux voisins. Si pas de voisin, allumer le moteur et s'approcher lentement du ponton. Couper moteur.
- Accrocher les amarres avant au bateau.
- Accrocher les amarres arrière.

A LA FIN - AMARRÉ

- Couper électricité et enlever l'anneau sécurité.
- **Laisser le moteur position basse** (comme en navigation) .
- Mettre boîtier des vitesses en marche AV pour éviter qu' il ne fasse une boule sous la bâche.
- Fermer la valve du bidon d essence connecté au moteur.
- Remplir le logbook avec paramètres finaux et fermer le compartiment logbook.

Essence : SP95

ARRIVING AT MOORING PLACE

- Approach the bow of the boat on the side of the mooring buoy.
- **Put the engine in neutral when arriving at the mooring place.**
- **Switch off the engine as soon as the boat is at the level of the back of neighbouring boats.**
- Grab the stern mooring lines.
- Using the buoy and the boat parked next to it, pull the boat manually into its mooring place. If no neighbour boat, switch the engine ON to slowly approach the pontoon.
- Attach the bow mooring lines on the boat.
- Attach the stern lines.

END - AT THE MOORING PLACE

- Switch off electricity and remove the kill cord.
- **Keep the engine in low position** (as during navigation).
- Put gear in forward position to put the cover in place.
- Close the valve of the fuel tank connected to the engine.
- Fill logbook with final parameters and close the box.

